

# కందుకూరి వీరేశలింగంపంతులు అధిక్షేప రచనలు

సంపాదకుడు  
డా॥అక్కిరాజు రమాపతిరావు



తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం  
లలితకళాక్షేత్రం, పబ్లిక్ గార్డెన్స్,  
నాంపల్లి, హైదరాబాద్ - 500 004

1994

Adikshepa rachanalu - by  
Kandukoori Veeresalingam Panthulu

తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం ప్రచురణ సంఖ్య 143  
ప్రథమ ముద్రణ 1994  
ప్రతులు - 1000

© తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం

వెల:8/-

ప్రతులకు

రిజిస్ట్రార్,  
తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం  
పబ్లిక్ గార్డెన్స్, నాంపల్లి,  
హైదరాబాదు - 500 004.

ముద్రణ

టిప్స్ సెటిస్ ఆఫ్సెట్ ప్రింటర్స్  
హిమాయత్ నగర్  
హైదరాబాదు.

## ఆముఖం

తెలుగులో అలబ్బ, అముద్రిత గ్రంథాల్ని ప్రచురించి ప్రజలకందించాలని తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం ఇటీవల నిర్ణయించింది. ముందుగా అందుకు యోగ్యమైన పుస్తకాల్ని గుర్తించి వాటి ప్రాధాన్యాన్నిబట్టి వరుసక్రమంలో ముద్రించే కార్యక్రమాన్ని కూడ వెంటనే చేపట్టినాం. తత్ఫలితంగానే ఇప్పుడీ "కందుకూరి వీరేశలింగం పంతులు అధిక్షేప రచనలు" అనే గ్రంథాన్ని ప్రచురిస్తున్నాం. ఈ అలబ్బ, అముద్రిత గ్రంథాల్ని గుర్తించే ప్రణాళికను కూడ క్రమబద్ధంగా చేపట్టినాం. వేటపాలెంలోని సారస్వతనికేతన్ గ్రంథాలయం, రాజమహేంద్రవరంలోని గౌతమీ గ్రంథాలయం వంటి పురాతన గ్రంథాలయాల్లో లభించే ఈ రకం పుస్తకాల్ని, అవి లుప్తమైపోకముందే నిపుణులచేత ఎంపిక చేయించి ముందుగా జిరాఫ్ కౌపీలు తీయించి భద్రపరుస్తున్నాం. ఆ తర్వాత వాటిని దశలవారీగా ముద్రించి పాఠకుల కందించనున్నాం.

ఆధునిక తెలుగు కవిత్వావిర్భావం, దాని వికాస పరిణామాలగురించి అధ్యయనం చేసేటప్పుడు కందుకూరి వీరేశలింగం పంతులుగారి 'సరస్వతీనారదవిలాపం', కట్టమంచి రామలింగారెడ్డిగారి 'ముసలమ్మ మరణం' వంటి కావ్యాల ప్రసక్తి రాకుండా ఉండదు. 'సరస్వతీనారదవిలాపం'లో క్షీణదశకు చేరిన ప్రాబంధిక ధోరణులు, వెర్రిపోకడల దుస్థితి గూర్చిన ఆవేదన అధిక్షేపరూపంలో వ్యక్తం కాగా, 'ముసలమ్మ మరణం'లో వస్తువరణం ద్వారా ఆధునికతవైపు తొంగిచూడడం జరిగింది. ఈ రెండు లఘుకావ్యాలు మనం ఇరవయ్యో శతాబ్దంలో

అడుగుపెడుతున్న సందర్భంలో సాహిత్య పరిణామక్రమంలో సూర్యోదయానికి పూర్వం తూర్పుదిక్కున వెలసిన వెలుగురేఖల సవ్యడివంటివి.

కందుకూరి 'సరస్వతీనారద విలాపం'తో పాటు ఆయా సందర్భాల్లో వారు రాసిన అధికైపకవితలు - 'అభాగ్యోపాఖ్యానం', 'సత్యాద్రోపదీ సంవాదం', 'పత్నీవ్రత ప్రబోధం'లను కూడ ఇందులో సంకలితం చేసి "కందుకూరి వీరేశలింగం పంతులు అధికైప రచనలు" పేరుతో ఇప్పుడు ప్రచురిస్తున్నాం.

ఈ రచనలు సంపాదించి దీనికి సంపాదకత్వ బాధ్యత వహించిన విద్వాంసుడు, పరిశోధకుడు డా||అక్కిరాజు రమాపతి రావుగారికి మా కృతజ్ఞతలు. వారు కందుకూరి వారిపై పరిశోధన చేసి పి.హెచ్.డి. పట్టం పొందిన పండితుడు కావడం మరీ మాకు సంతోషదాయకం.

హైదరాబాదు

14-11-93

శ్రీముఖ, దీపావళి

వేర్వారం జగన్నాథం

ఉపాధ్యక్షులు

తెలుగువిశ్వవిద్యాలయం

హైదరాబాదు

# సంపాదకీయం

ప్రమాణాన్ని బట్టి చూసినా కందుకూరి వీరేశలింగంవంతులు ఆధునికాంధ్రసాహిత్య యుగకర్త. ఆయన పుట్టేదాకా సమాజ సాహిత్య బింబప్రతి బింబతలు నిశ్చయ ప్రతిపత్తి పొందలేదు తెలుగు సాహిత్యంలో. ఆధునిక తెలుగు సాహిత్యానికి ఆయనే ప్రభవస్థానం. తర్వాత శతాబ్దాలకు విభవస్థానం.

వీరేశలింగం వంతులుగారు పుట్టడానికి పూర్వం సుమారు తొమ్మిది వందల సంవత్సరాల తెలుగు సాహిత్య వికాసం వుంది. మహా ప్రతిభావంతులైన కవులున్నారు. అయినా వారికి సంస్కృత సాహిత్యమే ప్రమాణం. ఆలంకారిక సంప్రదాయమే వరపడి. సంస్కృత కావ్య నాటక రీతులే ఆచార్యస్థానం. సంస్కృత సాహిత్య శాస్త్రమే శిరోధార్యస్థానం. తర్వాత తర్వాత అర్వాచీన శతాబ్దాలలో యక్షగానాలలో సమకాలీన జీవితం కొంతవరకు ప్రతిబింబించినా ఇవికూడా పురాణ కథలనే ఆశ్రయించాయి. అప్పటికే తాను బతికి కష్టసుఖాలనుభవిస్తున్న సంఘం గురించి రచనలు చేయడమనేది ఈ వెయ్యేళ్ళ తెలుగు సాహిత్య చరిత్రలో వీరేశలింగంతోనే ఆరంభమైంది. ఆధునిక తెలుగు సాహిత్య ప్రక్రియల కెన్నిటికో వీరేశలింగమే ఆద్యుడు. వీరేశలింగం రచయితగా ఆవిర్భవించే నాటికి తెలుగులో వచన రచన చాలా విరళం. దక్షిణాంధ్ర సాహిత్యంలో వచన రచన ప్రత్యేకక్రియగా రూపుదిద్దుకొన్నది. అయితే ఈ వచన రచనలు కూడా ఇతిహాస, పురాణ గాథా సంబంధాలే. అంతేకాక కావ్య మాతృకలకు దండాన్వయ ప్రాయంగా కూడా ఉండేవి.

పందొమ్మిదో శతాబ్ది ఉత్తరార్ధంలో ఇంగ్లీషు భాషా సాహిత్యాల పరిచయంతో కాని భారతీయ భాషలలో ఆధునిక ప్రక్రియల ఉద్భవ వికాసాలకు ప్రేరణ కలగలేదు. విశ్వవిద్యాలయాల స్థాపనతో భారతదేశంలో ఇంగ్లీషు భాషా సాహిత్యాల అధ్యయనం కూడా మొదలైంది: నవల, కథ, నాటకం, జీవిత చరిత్ర, కవుల చరిత్ర, సాహిత్య విమర్శ, పత్రికా ప్రకటనం, బాల సాహిత్యం, తెలుగులో కొత్తతరం వారికి ఎంతో ఆసక్తిజన్మకాలైనాయి. ఇవన్నీ పద్దెనిమిది వందల డెబ్బైల తర్వాతనే తెలుగులో వచ్చాయి. అప్పటికి వీరేశలింగానికి ఇరవై రెండేళ్ళు. ఆయన పత్రికా సంపాదకత్వం వహించేనాటికి ఆయనకు ఇరవై ఆరేళ్ళు. తెలుగు వాళ్ళ వివేకవర్ధనంకోసం ఆయన ఎంతగానో ఆరాటం చెందాడు. అది ఆయన జరిపిన

ఎన్నో సాంఘిక పోరాటాలకు దారితీసింది. సుమారు 20 సం॥ల పాటు ఆయన వివేకవర్ధనిని నడిపాడు. పత్రికా నిర్వహణం అనగానే పాఠకులను ఆకట్టుకోవడానికి, ఎన్నెన్నో కొత్త రచనలు కావల్సి ఉంటుంది. ప్రక్రియా వైవిధ్యం కావల్సి ఉంటుంది. కేవలం పాఠకుల ఉల్లాసం కోసమూ, వినోదం కోసమూ పత్రికలు నడపలేదు వీరేశలింగం. సంఘం చైతన్యవంతం కావాలనీ, వ్యక్తులలో మనోవికాసం కలగాలనీ ఆయన ప్రత్యహమూ మథన పడుతూ తన సాహిత్య కృషిని సాగించాడు. ఆయన ఏ పత్రిక నడిపినా సాంఘిక వికాసాన్నే ఆదర్శంగా వాంఛించాడు. నాటి సాంఘిక పరిస్థితులకు ఆయన ఎంతగానో కలత చెందాడు. అయినా తన నిశ్చయాన్ని విడిచిపెట్టలేదు.

**ఆనాటి సాంఘిక పరిస్థితులెల్లా ఉండేవి ?**

ప్రజలలో విద్యావంతుల శాతం చాలా తక్కువగా ఉండేది. స్త్రీలలో చదువుకున్నవాళ్ళు నూటికి ఒక్కరు కూడా ఉండేవారు కాదని అప్పటి జనాభా లెక్కలు చెబుతున్నాయి. సంఘంలో బాల్యవివాహాలు, వృద్ధ వివాహాలు చాలా ప్రాచుర్యం పొంది ఉండేవి. సాంఘికమైన భద్రతను, కుటుంబ జీవన సౌఖ్యాన్ని భగ్నం చేసే వేశ్య వృత్తి ప్రబలంగా సాగుతుండేది. ఇదేమిటని ప్రశ్నించాలన్న ఆలోచన కూడా ఎవరికీ వచ్చేది కాదు. అదీకా వేశ్యల నుంచుకోవడం ఒక సాంఘిక హోదాగానూ, కళాపోషణంగానూ, రాసిక్యానికి గుర్తుగానూ చెలామణి అయ్యేది. ఉద్యోగస్థులలో లంచగండితనం సర్వసామాన్యంగా అమలులో ఉండేది. ఇంటింటికీ వితంతువులుండేవారు. అదినీ దయనీయమైన, హృదయ విదారకమైన బాల వితంతువులు వాళ్ళు. 1881 జనాభా లెక్కలను బట్టి దేశంలో ఏడాది వయస్సుననే వితంతువులైన వాళ్ళు ఎనిమిది వందల దాకా తేలారని బ్రహ్మర్షి రఘుపతి వెంకటరత్నం నాయుడుగారొక సభలో చెప్పారు. హిందూ సమాజంలో స్త్రీ జనాభాలో ప్రతి ఆరుగురిలో ఒకరు వితంతువుగా ఉండేవారని రఘుపతి వారే చెప్పారు. గురజాడ అప్పారావు కన్యాశుల్కం పీఠికలో ఈ విషయాన్నే ప్రస్తావించాడు. మూడు సంవత్సరాల కాలంలో కన్యాశుల్క వివాహాలు వెయ్యికి మించి నమోదైన విషయం తన 'సర్వే'లో బయటపడినట్లు ఆయన పేర్కొంటూ ఏడాది రెండేళ్ళలోపు పిల్లలకు కూడా శుల్కం చెల్లించిన ఉదంతాలున్నాయన్నారు. కడుపులో ఉన్న బిడ్డకు కూడా ముందే బయోనా చెల్లించిన సంఘటనలు కూడా తమ పరిశీలనలో

వమోదై నట్లు ఆయన చెప్పారు. ఇక ఇంత లేత వయస్సున ఆడపిల్లలకు పెళ్ళి చేస్తే అదిన్నీ మధ్యవయస్కులకూ, ముసలివాళ్ళకూ ఇచ్చి పెళ్ళి చేస్తే ఆ సంఘంలో వితంతువుల సమస్యకు కొడువ ఏముంటుంది ? అందుకనే అప్పారావు ఆనాటి భయంకరమైన సాంఘిక దుస్థితిని వివరిస్తూ " such a scandalous state of things is a disgrace to society" అన్నారు.

వీరేశలింగంపంతులు ఈ పరిస్థితులన్నీ ఎదుర్కొనలసి వచ్చింది. "ఎక్కడ ఏ అక్రమము జూచినను నాది సహించి యూరకుండెడి స్వభావము కాదు. ఆయక్రమమునకు బ్రతిక్రియ జూచువరకును నామనస్సున కూరల కలుగదు" అని స్వీయ చరిత్రలో ఆయనే చెప్పుకున్నారు పదే పదే.

ఆయనకు ఇరవై సంవత్సరాల వయస్సు వచ్చేసాటికి సంఘంలో మూఢవిశ్వాసాలన్నో తొండవిస్తున్నాయి. భూతవైద్యం, మంత్ర తంత్రాలు, వశ్యోవధాలు, స్వర్ణవిద్య భ్రమలు, చాదస్తపు ఆచారాలు, మధ్యతరగతి డంబాలు, పెద్దమనుషుల వేశ్యాలంపటత్వం ఆయనకు దుస్సహంగా కనిపించాయి. దీనంతటికీ మూలం స్త్రీలు విద్యావంతురాండ్రు కాకపోవడమేనని ఆయన గ్రహించాడు. "స్త్రీలు విద్యావంతులు కానంతవరకు మనదేశము బాగుపడదు. మనయభివృద్ధి యంతయు స్త్రీల యభివృద్ధిలోనే యన్నది " అనే గట్టి నిర్ణయానికి వచ్చారాయన.

ఒక వైపున సంఘ సంస్కరణ కృషి సాగిస్తున్నా మరొక వైపున తెలుగు సాహిత్యాన్ని ఆధునికమూ, సుసంపన్నమూ చేసే కృషికి కూడా ఆయన పూనుకున్నాడు.

సంఘాన్ని తట్టి లేపాలంటే, సాంఘికులు తమ దుర్వర్తనకు సిగ్గుపడి తలవంచుకుని నవ్వుకుని తమ ప్రవర్తనను మార్చుకోవాలని నిర్ణయించుకోవటానికి అధిక్షేపం పనికి వచ్చినంతగా తక్కిన యే మార్గమూ అంత ప్రభావశీలంగా ఉపకరించదు. ముఖమల్ చదాపుతో కొట్టినట్లు, మెత్తమెత్తగా తల వాయగొట్టినట్లు అధిక్షేపం ఉపయోగపడుతుంది. తెలుగు సాహిత్యంలో అధిక్షేపాన్ని అత్యంత బలమైన సాధనంగా ఉపయోగించుకొన్న గొప్ప రచయితలతో ఆద్యుడు వీరేశలింగంపంతులు. అధిక్షేప రచనలు చేయడంలో ఆయన మహా ప్రతిభావంతుడూ అగ్రగణ్యుడున్నా.

స్త్రీలు విద్యావంతురాండ్రు కావడమే మహాపరాధంగా పరిగణించే నీతివాదులూ,

చాందసులూ, పాతకాలపు ప్రజ్ఞాపంతులూ ఉన్న ఆకాలంలో స్త్రీ విద్యకోసమే సాహిత్యోద్యమం నిర్వహించవలసి వస్తే తక్కిన మూఢాచారపరులతో స్వార్థపూరిత దంభ ప్రయోజన పరాయణులతో ఎదుర్కొని పోరుసాగించటం ఎంత సాహసమో, కష్టసాధ్యమో, ఆలోచించవచ్చు.

సంఘంలో నవీన భావాలను ఆక్షేపించినట్లే సాహిత్యంలోనూ నవీన ధోరణులను తప్పుపట్టే పండితులుండేవారు ఆరోజుల్లో. మౌలికత, ఉపజ్ఞాశీలత నశించి గతాను గతికత్వమే సంప్రదాయంగానూ, పాండిత్యంగానూ చెలామణి అవుతున్న రోజుల్లో సాహిత్య ప్రయోజనం సంఘ వికాసానికే అని వీరేశలింగం తనదైన ప్రత్యేక మార్గం, ప్రత్యేక శైలి రూపించుకోవలసి వచ్చింది. నిరూపించుకోవలసి వచ్చింది.

తెలుగులో సాంఘిక ప్రయోజన శీలమైన అధిక్షేపానికి వరపడి దిద్దినవాడు వీరేశలింగమే. అధిక్షేపం అనే సంస్కృత పదానికి ఎత్తిపాడుపు అనేది చక్కటి తెలుగు మాట. వ్యంగ్యం, పరిహాసం, అవహేళన, వేళాకోళం, వెలుకారం, పరిహాసం, పరియాచకం అన్నీ అధిక్షేపం ఛాయలే. వీరేశలింగం అధిక్షేపం పట్ల ఆకృష్టుడు కావటానికి అవకాశం ఎలా వచ్చిందంటే కొక్కొండ వేంకట రత్నం పంతులుగారి వంటి పూర్వ నాగరకాగ్రణ్యులవల్లా, సంప్రదాయాభినివేశపరుల వల్లా కలిగింది. స్త్రీ విద్యను గూర్చి, పత్రికా రచనలో ప్రవేశపెట్ట వలసిన భాషా సారళ్యం గురించి, సంఘంలో రావలసిన ఇతర మార్పులను గురించి వీరేశలింగానికి ప్రబల ప్రతిస్పర్ధి కొక్కొండవారు. ఆయన 'ఆంధ్రభాషాసంజీవని' అనే పత్రికను నడుపుతుండేవాడు. ఆయన గొప్ప పండితుడే. గొప్ప కవే. అందుకేమీ సందేహం లేదు. అయితే అన్నిటా పూర్వాచార పరాయణుడు. మార్పు వొల్లనివాడు. అందువల్ల వీరేశలింగం పంతులుగారి భావాలను వెక్కిరించటానికి తన పత్రికకు అనుబంధంగా 'హాస్యవర్ధని' అనే పత్రిక ప్రారంభించాడు. పేరులోనే 'వివేక వర్ధని' వెక్కిరింపు నాశించాడు వేంకటరత్నం పంతులు. అంతేకాదు వివేకవర్ధని పత్రికను చివరనుంచి వెనక్కు చదువుతూ 'నిర్దవకవేది' అంటే మగడు పోయిన స్త్రీ తల మీద వెంట్రుకలు ఎక్కిడివి? బోడిగుండు తప్ప. అని చమత్కరించే వాడుట. ఎప్పుడైతే తన పత్రిక వివేకవర్ధనిని వెక్కిరించటానికి కొక్కొండ వారు దిగజారారో వీరేశలింగం కూడా ఆంధ్రభాషా సంజీవనిని వేళాకోళం చెయ్యడానికి తాను తన పత్రికకు అనుబంధంగా ఒక పత్రిక మొదలు పెట్టాడు. తన పత్రిక ప్రారంభించే నాటికి వీరేశలింగం వయస్సు



ఇరవై ఆరేళ్ళే. ఆయనకు ఆవేశం కలగడం సహజం. రోషం రావడంలో తప్పులేదు. అప్పుడాయన కొక్కొండవారి భాషా సంజీవనిని అపహాస్యం చెయ్యాఅని 'హాస్య సంజీవని' అనే పత్రికను ప్రారంభించాడు. ఇదంతా వీరేశలింగం పంతులు గారు స్వీయచరిత్రలో చెప్పుకొనే చెప్పుకున్నారు. కొక్కొండ వారు స్త్రీలకు విద్యకూడదు' అని హాస్యనర్తినిలో ప్రకటించగానే వీరేశలింగం పంతులుగారు 'పురుషులకు విద్య కూడదు' అని తన పత్రికలో ఎత్తుకునే వారు. అంతేకాక హాస్య సంజీవనిలో 'కోదుభాషా సంజీవని' అని ప్రత్యేకించి ఒక విభాగం కూడా ప్రచురించేవారు. కోదులు, గిరిజనులు, వనజనులు. వాళ్ళంతా బతకటం లేదా మనమూ అలా అడవుల్లోకి వెళ్ళిపోయి నిరాక్షేపణీయంగా బతకగూడదా అని వెలకారం.

ఈ విధంగా హాస్యసంజీవనిలో వెలువరించాల్సిన నిమిత్తమే వీరేశలింగం పంతులుగారు బ్రాహ్మ వివాహం, వ్యవహార ధర్మబోధిని వంటి ప్రహసనాలు వ్రాశారు. 1876 జూలైలో వెలువడ్డ మొట్టమొదటి సంచికలోనే 'అభాగ్యోపాఖ్యానం' ప్రారంభించారు. ఇంకా హాస్య సంభాషణ పేరిట ఎన్నో చిన్నచిన్న సన్నివేశాలు హాస్య సంజీవనిలో ప్రచురించేవారాయన. ఈవిధంగా ప్రహసనానికి హాస్యసంజీవని పర్యాయపదమైంది. వీరేశలింగం తన ప్రహసనాలన్నిటినీ హాస్యసంజీవనుల పేరిటనే మూడు భాగాలుగా ప్రకటించాడు. ఇవి దగ్గర దగ్గర మారుదాకా ఉంటాయి.

హాస్యరచనలు చేయడంలో వీరేశలింగం తనతర్వాత రచయితలకు మార్గదర్శకుడైనాడు. నిజానికి కన్యాశుల్కం పై కూడా వీరేశలింగం ప్రహసనాల ప్రభావం ఎంతగానో కనపడుతుంది. ఎన్నోసంభాషణలు, సన్నివేశాలు, చమత్కారాలు, వాడుపులు గురజాడ కన్యాశుల్కంలో వీరేశలింగం ప్రహసనాల ననుసరించినవి చూపవచ్చు. ఒక చిన్న ఉదాహరణ. ధూమపాన ఉత్పిష్టతను గూర్చి గిరీశంగారు వల్లించిన "ఖగపతి యమృతముతేగా" అనేపద్యానికి వీరేశలింగంపంతులు గారి కలిపురుషశనైశ్చరవిలాసంలోని 'పాగచుట్టకు సతిమోవికి' అనే పద్యంమాత్రక. ఇలా చాలా సన్నివేశగత సంభాషణలు చూపవచ్చు. అదలా ఉంచుదాం.

'అభాగ్యోపాఖ్యానం' రచించడానికి ఆయనకు ప్రేరణకలగజేసిన అంశం ఏమంటే గతానుగతికమైన ప్రబంధవర్ణనలు. ఏప్రబంధం చూసినా కవి స్వీయోపజ్ఞత అనేది ఏమీలేకుండా పురచాతుర్వర్ణవర్ణనందగ్గర నుంచీ, రాజుగారు వేటకు రావడం, ఏ రాచకూతురునో చూడటం, మోహించడం, విరహబాధ, శైత్యోపచారాలు, నాయికా

నాయకులు తమ ఇష్టసఖులతో ప్రలాపించడం, తర్వాత వారి వలపు సాఫల్యం పొందే ఘట్టంలో అనుచిత శృంగారోల్పణం - ఒకే విధంగా సాగడంతో వీరేశలింగం పంతులు గారు ఈ ధోరణిని వెలుకారం చేసే ఉద్దేశంతో ఈ అభాగ్యోపాఖ్యాన రచనకు పూనుకున్నారు. అభాగ్యోపాఖ్యానంలోని ప్రతి పద్యం కూడా ఇంచుమించుగా ప్రసిద్ధ ప్రబంధాల పద్యాలకు వికటానుకరణమే.

‘శృంగార ప్రబంధములు చేయు మేలు కంటే కీడెక్కువగా నుండునన్న భావమునకు వచ్చిన వాడనగుటచేత ప్రబంధ ప్రణీత్య పంథను పరిహసించవలెనన్న యుద్దేశ్యముతో నభాగ్యోపాఖ్యానమును చేసెతిని.’ అని పంతులుగారు స్వీయచరిత్రలో చెప్పుకున్నారు. అంటే కవుల చరిత్ర రచనా విషయంలో పంతులుగారాయా ప్రబంధాలన్నింటినీ చదవవలసి వచ్చి ఇలాటి రచన చేయాలన్న ఉద్దేశం కలిగిందేమోననుకోవడానికి ఆస్కారం ఉంది. కాని కవుల చరిత్ర రచనకు పూనుకోవటానికి పదేళ్ళముందే అభాగ్యోపాఖ్యానం రచించారు పంతులుగారు. ఆయన పాఠశాల నాలుగో తరగతి చదువుతున్నప్పుడే ‘వసుచరిత్ర’ చదవటానికి అమితమైన ఉత్సాహం చూపినట్లు స్వీయచరిత్రలో నమోదై ఉంది. ఏమైనా అభాగ్యోపాఖ్యానం ఆసాంతం నవ్వు పుట్టించే రచన. నాయకుడు అభాగ్యుడు. ఊరిపేరు వ్యాఘ్రాఖ్య పట్టణం. నాయిక ఖరవాణి. ఇది ఏకాశ్వాన ప్రబంధం. చంపూ రచన. ఇందులోని వచనం కూడా చాలా నవ్వు తెప్పిస్తుంది. ప్రబంధ రచనకు అద్భుతమైన ‘పేరడీ’ ఈ అభాగ్యోపాఖ్యానం. విరోహాత్మకం అవుతున్న భరించలేకనో, ప్రతి నాయకుడి తాడనల వల్లనో నాయకుడు చచ్చి సున్నమై పోయినట్లు వర్ణించటం పంతులుగారి వెలుకార తీవ్రతను ధృవీకరించేస్తుంది. అభాగ్యోపాఖ్యానం నూటా పదహారు గద్యపద్యాల రచన. రాజుగారు వేటకు వెడలినప్పటి పుర సుందరీమణుల ‘కనువేదురు’ కడుపుబ్బ నవ్విస్తుంది.

‘సర్వస్వతీ నారద విలాసం’ ప్రశస్తమైన అధిష్టేష రచన. వీరేశలింగం పంతులుగారు కవుల చరిత్ర రచనకు ప్రకటించినప్పుడు అర్వాచీన కవులు ఉపజ్ఞను నిర్లక్ష్యం చేసి సాహిత్యసరమైన దొమ్మరి విద్యను ప్రదర్శించటం, పద్యంలో పద్యం, పాదంలో పాదం దూర్చడం వారి ఏకాక్షర నిఘంటు పాండిత్యం, ఆశుగర్భ చిత్రకవితల క్రీడలు, ఆయనకు మెప్పు కలిగించక పోగా వెగటు కలిగించాయి. దేవుడిచ్చిన కాళ్ళతో వడవకుండా పాట్లతో దేకడంలాగా ఉంది ఈ పాండిత్య ప్రదర్శన అని ఆయన ఈనడించుకున్నాడు. మౌలికమైన సృజనాత్మకమైన, ప్రతిభ తగ్గిపోయినప్పుడు

ఇటువంటి విపరీతాలు సంభవిస్తాయని ఆయన వేళాకోళం చేసిన రచనే 'సరస్వతీ నారద విలాపం'. రానురాను సాహిత్యం సాముగరిడీల వాళ్ళ పాలైందనీ, సంగీతం సానివాళ్ళ పాలైందనీ తల్లి కొడుకులు ఒకచోట తారసపడి అంటే సరస్వతీదేవీ, నారదుడూ అనుకోకుండా ఒక అరణ్యంలో తారసపడి ఆక్రందించే అధిక్షేప రచన ఈ సరస్వతీ నారద విలాపం. 'సన్ను పూర్తిగా విరూపిని చేసి శవస్థాయను చేశారు' అని తనగోడు వెళ్ళబోసుకుంటుంది చదువుల తల్లి. 'నా కష్టం ఏమని చెప్పనమ్మా సంగీతమంటే సానివాడలను మాత్రమే ఆశ్రయించాల్సి వచ్చిన దుర్గతికి చేరుకున్నది' అని నారదుడు విలపిస్తాడు. తమ కష్టాలు చెప్పుకొని తల్లి కొడుకులు దుఃఖించే సన్నివేశం సృష్టించి ఇరవై పద్యాలలో ఈ అధిక్షేప రచనను నిర్వహించారు పంతులుగారు. కరుణావిలమైన సన్నివేశానికి తగినట్టుగా లలితమైన శైలిలో ఈ విలాపం నిర్వహించారు వీరేశలింగం పంతులుగారు. 'ఛందోబద్ధంబగు పదబృందాబోపంబు తా కవిత్వం బగునే' అనీ ఛందోబద్ధమనే ఏకైక కారణం చేతనే 'బ్రతుకు గననగునేనిన్, తనువది వదిలి, మృతినొందుటయె లెస్స కవితా సతికిన్' అనీ అక్షరాల సాముగరిడీలను నిరసించారు పంతులు గారు.

ఇక సత్యాద్రోపదీ సంవాదం కూడా ఒకరకమైన అధిక్షేప రచనే. అయితే చాలా మృదువైన అధిక్షేపం కనబడుతుంది ఇందులో. ఆనాటి సంఘంలో అతి బాల్యవివాహాలు, బాల వితంతువుల కడగండ్లు, అసమ వయస్కు వివాహాలు-వీటివల్ల వశ్యపదాల పట్ల భ్రాంతి ఎక్కువగా ఉండేదేమోననుకోవాలి. అంతేకాక సాని పాపలు విటులైన ధనవంతుల్ని తమ చెప్పుచేతల్లో ఉంచుకోవడానికి వారి సంపదనంతా కొల్లిగొట్టబానికి మందులూ, మాకులూ మంత్ర తంత్రాలూ ప్రయోగించటం కూడా ఆరోజుల్లో సాధారణమనుకోవాలి. నిన్న మొన్నటి వరకూ 'మందుబెట్టడం' అనే మాట వినపడుతూనే ఉండేది. ఆనాటి పరిస్థితులకు కంటగించుకొని వీరేశలింగం భారత అరణ్యపర్వంలోని ఒక సన్నివేశాన్ని ఆధారం చేసుకుని 'సత్యాద్రోపదీ సంవాదాన్ని' రచించి ఉంటారు. 'ప్రేమ ఇచ్చిన ప్రేమ వచ్చును' అని సతీపతుల కాయన ఆనాడే సద్బోధ చేశారు.

ఇక సత్యరాజాచార్యకృత "పత్నీహిత ప్రబోధ నవరత్నమంజరి" స్త్రీల విషయమై పురుషాహంకారపు ప్రపంచాన్ని ఆయన ఎంతగా ఏవగించుకున్నాడో తెలిపే రచన. మహిళావికాసం కోసం ఆయన పకల్తా పుచ్చుకొని పురుషజాతిపై

ప్రయోగించిన కళాఘాతం ఈ రచన. ఇక్కడ ఈ దేశంలో స్త్రీలు అనుభవిస్తున్న బాధలు, అవమానాలు, అనుమానాలు, పరిభవాలు, నిరసనలు, నిందలు, హింసలు, హింసలు పురుషుడే అనుభవించాల్సి వచ్చినప్పుడు ఎట్లా ఉంటుంది అనేది ఆయన సూటి ప్రశ్న. ఆయన హాస్య చమత్కార స్రజ్జ, ఈనడింపు ఆ రచనలో వెల్లివిరిసాయి.

శుచి అయిన, రుచి అయిన, ఆరోగ్యకరమైన, ఆహ్లాద సందాయకమైన, ప్రబోధప్రాగల్భ్యంగల హాస్యం, పరిహాసం, కనుమరుగైపోతున్న ఈ కాలంలో తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం వీరేశలింగ మహాశయుడి పరిహాస కుశలతను, పేశలతను ఈతరం వాళ్ళకు జ్ఞాపకం చేయడం అభినందనీయం.

సాంఘిక రుజులపై అమోఘంగా పనిచేసే ఔషధం హాస్యం. అది అధిక్షేప భావంలో వెలువడినప్పుడు త్వరలోనే, రోగిని రూపుమాపుతుంది.

ఈ అవకాశం నాకు కలగజేసిన తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం వారికీ ముఖ్యంగా ఉపాధ్యక్షులు శ్రీ పేర్వారం జగన్నాథం గారికి ఎంతైనా కృతజ్ఞుణ్ణి.

వీరేశలింగం 145 వ జయంతి

అక్కిరాజు రమాపతిరావు

16-4-1993

హైదరాబాదు

# విషయసూచిక

ఇందులో

పుటలు

సరస్వతీ నారద విలాపం

1 - 5

అభాగ్యోపాఖ్యానం

6 - 26

సత్యా ద్రౌపదీ సంవాదం

27 - 34

పత్నివ్రత ప్రబోధం

35 - 37



# సరస్వతీ నారద విలాపము

రంగము - దండకారణ్యము

(పీఠలువాల్చి డుఃఖించుచు సరస్వతీ నారదులు వేరువేరుగా ప్రవేశించు చున్నారు.)

సర - (నిట్టూర్పు విడిచి తనలో)

క. ఈ పాపుల కలమున నా  
రూపెల్లను మూసిపోయె; గ్రూఢాత్ములకున్  
జేపడితి; మోసపోయితి;  
నే పగిదిం బ్రతుకుగందునిక నేనకటా?

క. దాయ లలంకార మిషన్  
గాయం బాపాదమస్తకంబును బొడువన్  
గాయపడి మాచుకాంగ ని  
కాయము నొచ్చెడును దేలు కరిచిన భంగిన్  
(అని విలపించుచున్నది)

నార - (తనలో)

క. కలకల! సంగీతంబున  
కెలువంటి యవస్థ పట్టె నీదేశములో!  
పటుతర మోదంబెవరికి  
ఘటియింపదు నేడు నాదు గానంబుర్విన్

క. కలుపులె యీ హరికీర్తన  
లటమటమున విటుల కొక్క యరకాసునకున్  
దటుకున మానమె యమ్మెడు  
కుటీలాలక లరచు బూతుకూతల కంటెన్ ?

(అలకించి)

గీ. వినబడెడు స్త్రీ విలాపమీ విపినమందు!  
అహహా! యెవ్వరి దొక్కొయీ యార్తరవము  
శ్రావ్యతరమయ్యెడును గానరసముకంటె  
ఎవ్వరయి యుందు రొంటినిట్లేడ్చువారు ?

(ముందువంక జూచి)

ఉ. అక్కట! యామె మజ్జననియైన సరస్వతి యల్లయున్నదే !  
తక్కొరులైన నిమ్మధురతా గుణముండునె రోదనధ్వనిన్ ?  
చక్కని పాటకున్ సాగసి సర్పమదే మెడచుట్టియాడెడున్  
గ్రక్కునబోయి నేనడిగి కన్గొనువాడ విచార హేతువున్

(చేరువకు బోయి)

క. ఓ తల్లీ ! యిదెఱ్ఱెక్కెద  
నీ తనయుడ నారదుండ; నిక్కము చెపుమా  
చేతోవ్యధతో నీకిటు  
నా తల్లి యరణ్యరోదనం బేమిటికిన్ ?

సర - (తల యెత్తి చూచి)

క. తనయా ! నావలెనే యీ  
వనమున కేవిప్పుడేల వచ్చితివయ్యా ?  
నినునిల గవినంతనె నా  
మనమునగల కలత కొంత మానెంజుమ్మి

క. నారోదనమునకుంగల  
కారణమడిగితివి గాన తెరగెల్లన్  
గూరిమి పుత్రుడ వౌటను  
గారవమున దెల్పుదాన ఘనమతి వినుమా



మ. రమణీయోక్తులచేత నర్థగుణ

సారస్యంబు గల్పించుచుం

దమి నాయంగ చయంబునన్

సహజ సౌందర్యంబు పెంపొంద గొం

చెమలంకారములుంచి తొల్లిటి కవుల్

చేష్టా చమత్కార భా

గ్యము హెచ్చించుచు

ద్విరకాలము ననుం గాపాడి రర్హక్రియన్

చ. అటు సుఖియింపు చుండగ మదాస్యమునందు నిరర్థకంబులై

వటవటలాడు శబ్దముల బల్మినిబెట్టి, రసంబు నెట్టి య

క్కటికము లేకలంకరణకైతవముంగొని మేనుకుట్టి, యి

ప్పటి ఘనులార్తి పెట్టెదరు ప్రాణము తీసి ననుం గలంచుచున్

క. తెలియదు సుమ్మిప్పుడు నా

వలుకుల యర్థంబు నాకె భావము లేమిన్;

వెలభూషలు గాకివినం

కెలలయి కడు నాదు మేనికిన్ వెత నించున్

నార -

క. ఓహో ! యెటు చెరిచిరి నీ

దేహము చెలువెల్ల జడులు తెక్కలి నగలన్ !

దేహరుచి గవ్వపేరుల

బాహుల పూసల సుకారి భామలు పోలెన్

క. సుందర బహురసపుష్టి నమందానందంబు బుధుల మదికిడదేనిన్

ఛందోబద్ధంబగు పద బృందాటోపంబు తాకవిత్వంబగునే

క. రసములు కావే ప్రాణము ల సమాశ కవిత్వకాంత కవనీ స్థలిలో

రసహీనమైన కవితకు బొసగించు నలంకృతి శవమునకేడు తొడవ

క. విను ఛందోబద్ధంబను

ఘనకారణముననె బ్రతుకు గననగుననిన్

తనువది వదలి వెసం జ

క్కని మృతినొందుటయె లెన్న కవితా సతికెన్

క. కవితాసతి జీవకళన్, శ్రవణోత్సవ భాషణంబు సలిపెడు నట్లుం

డవలెంగాక యొకప్పుడు, శవము వలెన్నిద్రిత వలె జనదుండంగన్

సర -

క. అవునది నిజమే యైనను

భువిలో ప్రాణంబులేని బొందియె యిప్పుడీ

నవమేధావుల చేతన్

వివిధంబుగ బొగడబడెడు ! విధినేమందున్ ?

సీ. దయమాలి తుదముట్ట దీలకట్ల నిగిడించి

ధీరుడై నన్ను బాధించునొకడు

పాదంబులోపల పాదంబులిమిడించి

వీరుడై నన్ను నొప్పించునొకడు

ప్రాసంబుపై పెక్కు ప్రాసంబు లొదవించి

పోటుబంట్టై నన్ను పొడుచునొకడు

బెండుపల్కులు గూర్చి నిండించి నగలంచు

దిట్టయై జెవులు వేధించునొకడు

ఖడ్గచక్రాది రూఢముల్ గానిపించి

వర్ణములు మూర్చి నను జిక్కువరచునొకడు.

కుమతులొడలెల్లవిరించి ప్రాణములుతీయ

నొడలి పసలేక శుష్కించి యున్నదాన

శా. ప్రాణంబుల్కుడబట్టియుంట తెలియన్ రావెందు మద్వాక్యముల్

త్రాణల్వాయుట మారి యెవ్వరికి బోల్చునాదు మద్రూఢమున్

ప్రాణాపాయము కల్గకుండ నెలకైనన్ నన్ను గోంపోయి సం  
 త్రాణందీవోనరింపుమింతటను బుల్తా మాత్రరక్షార్థివై.

గీ. అన్న నీమోముననుదోచె విన్నదనము  
 కారణంబేమి నీదు దుఃఖంబునకును  
 పడుచుదనమున రాదుగా వార్దకంబు  
 నాకుబోలెను నీకును? నోకుమార

నార -

క. అమ్మాయేమనిచెప్పుదు?  
 నిమ్మహి నామోము చూడ రిపుడెవ్వారున్,  
 నమ్ముము వేశ్యల మాటలె  
 కమ్మలు సుమ్మా రసికుల కర్లంబులకున్

క. భగవన్నామా మృతమే  
 వెగలుయ్యెను భక్తిపరులవీనులకెల్లన్  
 జగమున నిపుడొక పడుపు  
 న్మగువ పదంబె యమ్మతోపమానంబయ్యెన్

గీ. ఇట్టి దురవస్థ జూచి యెందేని బోవ  
 దలచి వచ్చితి హృదయ ఖేదంబు లోడ  
 జనని! సంగీత సాహితీల్ కనులు నీకు;  
 భరత ఖండంబునను రెంటి పొరలు గ్రమ్మె

గీ. పాట యెల్లను వెలయాండ్ర పాలుచేసి  
 జనని! తలమున్నుదుః ఖాబ్దిమునిగియున్న  
 తల్లి వాంఛ దీర్చుట పుత్రధర్మమగుట  
 వీపునను మోచికొని పోదు వేగరమ్ము

(ఇద్దరు నిష్క్రమించు చున్నారు.)

# అభాగ్యోపాఖ్యానము

హాస్యప్రబంధము

క. శ్రీరమణేఽహ్యుల్లోలా / కారుణ్య లతాలవాల కాంచనచేలా  
ఘోరావహజయశీలా / శ్రీరాజమహేంద్ర వరపురీ గోపాలా । 1

వ. భవదీయ కరుణా కలాక్ష పీఠై సమాసాదిత సరస కవిత్వపటుత్వంబు  
బెంపున నే కల్పింపంబుచిన హాస్యరస ప్రధానంబగు నభాగ్యోపాఖ్యానంబునకు  
కథా క్రమం బెట్టి దనిన 2

క. అడవులలో గడు నిడుమలు  
గుడుచుచు ధర్మాత్మజుండు కొందలపడగన్  
వడి పరిహాసకు డ  
య్యెడకు జనుదెంచి మ్రొక్కి యీ కథ చెప్పెన్ 3

గీ. వింధ్యధాత్రీధర ప్రాంత వంధ్య భూమి  
జలము లేనట్టి యొక పాడుకొలను దరిని  
దండకారణ్య మధ్యంబు దనరజేయు  
పాపనదనంబు వ్యాఘ్రాఖ్య పట్టణంబు 4

క. అపురము లచ్చియప్పకు  
గాపురము జగంబులందు గల పురములలో  
కాపురము పాపనమితికి  
దాపురము మహాపుర మల దానవతతికన్ 5

క. అన్నగరంబున గరమ  
భ్యున్నతి వహించు కుజనపుంగవ కౌటే  
ల్యోన్నతి కోడుబగాదే  
వన్నగకుల మెల్ల జేరె పాతాళంబున్ 6

సీ. వెలయాల నింటనె విడియించి దానిచే

తిట్లు చన్నులు రోజు దినడివారు  
త్తైపోయిననాడు దానింటనే యుండి  
పని యున్నదిదె వత్తుననెడివారు  
కన్నెరికము చేయు కార్యంబునకు పూర్వు  
లార్జించు మాన్యమ్ములమ్మవారు  
భోగకాంతలు గాక పొరుగు వారల భార్య  
లను జేరి సౌఖ్యంబు గనెడువారు  
విలువ సారాయి పీపాల కొలది ద్రావి  
యొడలు తెలియక వీధుల బడెడు వారు  
నగుచు మర్యాదలను గాంతు రనవరతము  
బ్రాహ్మణోత్తము లా దివ్య పట్టణమున

7

చ. కురుబలముం గనుంగొనుచు కోటి తురంగ జవంబు తోడ ను  
త్తరు డరదంబుడిగి పురితట్టున బారియు క్రేడి ప్రేరణన్  
మరలగ పోరికేగుటకు నప్పుచు నుందురు పొలుబంబులై  
పిరికితనంబునం బురిని పేరు వహించిన రాజపుంగవుల్

8

గీ. బియ్యమున వడ్లు బెడ్డలు పెక్కుగలిపి  
నేతిలో నంటి వండ్లను నెరయ బిసికి  
తప్పు తూచిక తూచుచు దక్కువగను  
గొలుచుచును గోమటులు సొమ్ము గూర్చుకొండ్రు

9

గీ. కూట సాక్ష్యంబు బ్రాహ్మణ గురుల వలన  
బాగుగా నేర్చుకొని పొలుపడుట మరచి  
జూదముల దొంగతనముల శూరులగుచు  
శోభగాంతురు పురిలోన శూద్రజనులు

10

చ. తన పలుముండ్ల వాడిమిని దప్పక వానపు వజ్రమున్ జయిం  
ప నతి దృఢంపు మట్టలను మైమరుపొప్పగ నేగి ముండ్లచే  
నని గురిశంబు గెల్చి తనకడ్డగు వేల్పుల కండలొల్చి తా  
నొనరె ననంగ బ్రహ్మజెముడొచ్చగు నెర్రని పండ్ల గుంపుతోన్ 11

చ. పురిదగు జాట్టునుంగదీసి భూరి భయంకర లీల చట్టమై  
పెరిగిన గచ్చపెన్ బొదలు పెట్టని కోటగ లోని యీల చాల్  
బురుజులు గాగ దాపునను బొల్చిన టమ్మలు పెద్దముండ్లతో  
నురియలు దూసి నదృటులు స్రుక్కక కావలిగాచు తీరుగాన్ 12

సీ. మార్దవం బన్యాయమార్గ వాక్కుల యంద  
సాహసం బాహార సమయమంద  
ప్రజ్ఞయంతయును దంభములు కొట్టుట యంద  
యంద బంటు తనము వంటయింటి  
మితభాషణము శాస్త్రతతుల చర్చల యంద  
కలిమి పురంధుల కౌనులంద  
నిలుకడ నెలతుల నేత్రయుగ్మమునంద  
చైర్యంబు పెద్దల తరుముటంద  
వడి లతాంగుల వంకర నడలయంద  
శాంతి యెంతయు దుష్కర్మ సహనమంద  
కాని మరి యెందు వెదకిన గానరా ద  
నంగ దద్దయు నాపట్టణము వెలుంగు 13

గీ. తివిరి పాపపుంజంబు మూర్తిభవించె  
వచ్చి గుమిగూడి ప్రోల్చొరబారు కరణి  
పంది గున్నలు చెరలాడు సందులందు  
దున్నపోతులకై వడి చెన్నుమీరి 14

గీ. వేంగివర్షన వంటయిల్ చేరి నిల్చు  
 గానివర్షన బరువెత్తి రానసాచ్చె  
 వంటయిల్చిన భటనముహూంటు లోడ  
 పాటి యాచురె మానవకోటి నెపరు 15

గీ. పీట గల్గిన ఘోటక కోటితోడ  
 నిలచి పాతంగ నేరక నీరుసాచ్చె  
 వారచి రాదేటి గుంపులు వేయునేల  
 పురిని బుట్టిన నుత్తైర పుచ్చి పోవు 16

చ. వసుజాలు మధ్యలం దునిమి తత్తను మాంసము మెక్కి పోవగా  
 నెనసి పురంటు నల్లడల నెమ్ముల రాసులు భూధరంబు ల  
 ల్లునువము లీలనుండ బ్రమథావళితోడ మనోజవైరి యా  
 మనికకి వెండికొండయని మాటికి వచ్చు బరిభ్రమించుచున్ 17

ఉ. కొంపలమీది తుక్కెగర గొట్టుకు పోవగ తాముకాల్వలో  
 కంపును గూడి తోటలను గల్గిన కుక్క పాగాకు చెల్లు బల్  
 గుంపుల వాననం గలిగి కుప్పలు నిప్పులరాల వేడిలో  
 ముంపుచు వాయువుల్ పొలయు ముక్కున వెండ్రుకల్లెల్ల మాడగన్ 18

ఉ. అంగనలూర మెల్లజనునప్పుడు కూడెదమంచు లేళ్ళు జి  
 వ్వంగులు జేరి యోటువడువారిని గెల్చిన వారుమింగగా  
 పొంగుచు బన్నిదంబడచి పోవగ జాలక లేడులోడె చి  
 వ్వంగులు గెల్చె గానియెడ వానికి లేళ్ళను జంపనేటికిన్ 19

ఉ. ఆ పురమేలు రాక్షస మహాకుల వారిధి బాడబుండు, కా  
 శీపురవాధ విష్ణు సరసీరుహ సంభవ పాదభక్త సం  
 తాపకరుండు, పుణ్యవసుధాధర వజ్రధరుండు ప్రొల్ల న  
 త్పావధనంజయానిలుడు దానవుడొక్కడభాగ్యనాముడై 20

సీ. వాని ముష్కీర్తిలో వాసి చెందగ బూని

కుందుచు చీకట్లు గుహల నడగె

వానిమై దిగిలోడ వాడులాడగ బూని

ఖడ్గమృగంబులు కానడాగె

వాని చాపలముతో బ్రతిబొందగా బూని

వానర జాలంబు వనము దూరె

వాని మాంద్యముతో సమానంబు రాబూని

దున్నలు బురదలో దొర్ల దొడగె

వానిశ్రౌర్యంబులో దినుసూనబూని

జడిసి వ్యాఘ్రంబు లడవిలో నంచరించె

వాని కంఠ స్వరంబుతో వాడుప్రాని

పొరలె గార్దభ బృందంబు బూదిలోన

21

క. నిరతము శంభుని పూజలు

కరమొనరుచుచుండు పజ్జికంఠుడు సరియే

పరమాధమ గుణుడగు నీ

హరదూషణ పరున కవని వ్యభిచారమునన్

22

క. వదలక వారల సమ్మతి

ముదమున దినమొకని బకుడు పొలియించెను వీ

డదరక బలవంతంబుగ

బదుగుర నూర్చుర దినంబు బట్టి వధించున్

23

క. ధీ రహితుండై తగియు న

ధీర హితుండై ధరిత్రి దీనత నేలెన్

క్రూరాగ్రేసరుడా విబు

ధారాతి తనదు చరిత్ర మతిచిత్రముగాన్

24



ఉ. అతనికి బొట్టకోసినను నక్షర మొక్కటి లేదు; కాగడన్  
 వెతకిన తెల్విలేదు; దయ వీనమునుం గలనైన లేదు; ప్రో  
 న్నత నయ విద్యలేదు పదునాల్గు పుటంబులు వెట్టికాల్చినన్;  
 జతురత వాత పెట్టినను సత్యము జిహ్వకురాదొకప్పుడున్ 25

వ. అతం డొక్క నాడు 26

సీ. ఒక దిక్కునను గుక్క-లొక గ్రుక్క-గా గూయ  
 నొక చెంత బలుదుంత లొలసి యార్వ  
 నొకమూల ఖరజాల మురు లీలనోండింప  
 నొక చోట గుడిసేటి యువతు లడల  
 నొకదండ ముదిముండలొక దండుగా గూడ  
 నొక వంక బలుకుంక లొదిగి యుండ  
 నొక పొంత గడముంత లొక దొంతరగ నుండ  
 నొక క్రేవ మధుసేవ లొనర జేయ  
 పెంబ పోగులు జీపుళ్ళు బేడకుప్ప  
 లలుకు గుడ్డలు గోడి యీ కెలును దనర  
 డంబు మీరిన శునకాననంబు నందు  
 కొలుపులో చచ్చినట్టులు కూరుచుండె 27

ఉ. ఆగతి గొల్పులోన దనుజాధముడుండి గులాము నొక్కనిన్  
 వేగమ పిల్చి వేటవయి వేడుక నాకిప్పుడుద్భవిల్లె వే  
 వేగమే వేటకాండ్ర మన వేపుల దోడ్కొని రమ్ము నాపుడున్  
 పొగి యతండు చచ్చిచెడి చాలగ చెప్పిన రీతి జేసినన్ 28

గీ ముడ్డి యెండియున్న మొద్దు గుర్రము మీద  
 కదల కుండ నెక్కి కాళ్ళు నేల  
 దగుల గూరుచుండి తక్కిన వారలు  
 వెనుక జేరి లోల వెడలె నతడు 29

- వ. అట్లు మిడి యెండం గాళ్ళు గాల నెత్తిమాడ బురంబు వెడలి 30
- చ. మలమున మూగు నీగల క్రమంబున బీనుగు చుట్టు జేరు న  
క్కులగతి బుల్లెపై గవియు కాకుల కై వడి వేట కాండ్రు గు  
క్కులు సరదార్లు నల్లడల గ్రమ్మి రయంబున నేగు దేరగా  
వెడలె నతండు కాకములు వేపులు నక్కులు గూయుచుండగన్ 31
- వ. అంత 32
- చ. దనుజుని జూడ సూక్ష్మతర దారుణనేత్రయొక్కర్తు ముందుగా  
నెనసిన మొండి గోడవయి నెక్కిన ముద్దయయొర్తు వచ్చి తా  
వెనుకకు ద్రోచె నందునను వెన్నకు నెమ్ములురాల గూలి మా  
నిని వెన మూర్చపోయె వడి నెచ్చెలు లేడిచి రొక్కపెట్టునన్ 33
- ఉ. వీత శిరోజ యొక్కరిత వే దనుజుం గన గోడ యెక్కి యు  
ర్వీతలమందు జారిపడి రింగున దొర్లుచు దైత్యజేరె ని  
ర్వీత మనోబ్జయై కలన బీరమునం దను గెల్వజాలు బం  
ట్రో, తులడించి తన్నుగొని గ్రక్కున బొమ్మని వేడవచ్చెనాన్ 34
- ఉ. బాడిద చెట్టు శుక్కుకుచభాగ యొక్కర్తు నరాశనాథమున్  
జూడగ నెక్కి దన్మహిజనూచయం బొగి నెండుకాయలం  
గూడి సువర్వ వైరి పయిగుంపులుగా బడుపెంపు వొల్చె బె  
న్నేడిమి మింట దైత్యపయివేలుపులుల్కలు రాల్చి రోయనన్ 35
- చ. అటుచని యూరి బైట గలయం జరియించుచు నొక్కతావునన్  
బెలుకున ముందుగా చెవులపిల్లిని గన్నాని కుక్కు గుంపులన్  
బలుమతి దానిపై గవియ బంపగ నవ్వియు నేగి క్రమ్మరన్  
దలుకున వచ్చె గాల్లుపడి తత్పురి కుక్కుల ధైర్యమేమనన్ 36
- ఉ. అవ్వల నూరబంది యొకటడ్డము వచ్చిన దదృబావళుల్  
చివ్వకు నీటెలం గొనుచు శీఘ్రమ వర్పిడు పంది వారలన్

దప్పుల జూచి లో బెదరి దారుణ భంగిని ఘుర్గురింపగా  
నెప్పడి బారి రాభటులు నిల్వక దానికి లొంగ కుక్కునన్ 37

గీ. పంది బొడువంగవచ్చిన భటుచయంబు  
బెండువడి పందిలోడనే బెదరి యురికె  
శశము బట్టంగ వచ్చిన సారమేయ  
విలతి శశకంబుతోడనే వెనుక దిరిగె. 38

వ. ఇట్లు భట శ్వాసంబులు బెదరిచెదరిన రాక్షసాధ్యక్షుండు  
రూక్ష వీక్షణుండయి కుర్కుర మర్కుల మాడ్చాల శశాద్య  
నేక క్షుద్ర మృగకులంబుల బొలియించి మృగయా వినో  
దంబు నలుపుచుండ నొక్కచో నొక తరుక్షువు వీక్షించి  
తురంగంబు భయాకులాంతరంగంబయి యికిలిం  
చుచు నవరాష్ట్ర సమయంబున సరోవర సమీపంబున  
బురదనేల నతనిం గూల్చెచి చనిన యనంతరంబ యింత  
కుమున్న విల్చరంబుచే దరుమంబడి యచ్చట డాగి  
యున్న భృత్యుండొక్కరుండు చనుదెంచి లేవనెత్తిన 39

గీ. బురద తుడిచి కొనుచు బొక్కుచు చనుదెంచి  
యతని గ్రుచ్చి యెత్తి యాదరించి  
పందిచేత బడక పరచి వచ్చినయట్టి  
పౌరుషంబు కొంత ప్రస్తుతించె 40

వ. అట్లు సేదతేరి తీరస్థిత వట మహీరుహచ్ఛాయంజేరి భృత్య  
సహితంబుగా నందు విశ్రమించియున్న యవనరంబున 41

చ. శునకము రోదనంబు గతి నూకరనాదము భంగి గార్దభ  
స్వనము విధంబునన్ బ్రబల సైరిభరావము పోల్కిదప్పులన్  
వినబడె రాక్షసాధముని వీనుల కెంతయు విందుసేయుచున్  
ఘన వినదంబు భూమిధర గవ్వరజాలము మారు మ్రోయగన్ 42

శా. ఆ నాదం బతడాలకించి మదినాహోయంచు భావించి చి  
త్తానందంబున భృత్యునిం బిలిచి నీవా చప్పుడే తెంచు ను  
స్తానం బారసి వేగమా ధ్వని ప్రభూతం బౌటకుం గారణం  
బానందంబున జేరబోయి కని రమ్మా యెవ్వరట్లార్చిరో 43

క. ఆ నాదము విన్నంతనె  
మానసమున కెన్నరాని మమత జనించెన్  
శ్యాన నినాదమొ యొక ఖర  
యాన నినాదంబో వేగనారసి చెపుమా 44

చ. అన విని భృత్యుడాక్షణమ యానతి గైకొని గట్టుడిగ్గి కా  
ళ్ళను బెనుముండ్లు గ్రుచ్చుకొన లాగుచు మ్రొక్కుచు వేగలేచుచున్  
జనిచనిడొంకముండ్ల మెయి సర్వము జీరుకు పోవనోర్చుచున్  
బొనువడుచున్న పాడుగుడి పొంతను మొద్దగు చావరాతిపైన్ 45

మ. కనియెన్ దానవదూత సూక్ష్మనయనన్ గాలాంతకాకార ని  
ర్దన జీవన్ ఖరవాణి గీశసమవక్త్రన్ రక్తవర్ణాలకన్  
గనదుద్యద్వసుధా ధరాంచిత వలగ్నన్ భూచీనీలాధరన్  
ఘనదేహన్ లనదుష్టయాన విలసత్కాంతా కదంబాధమన్ 46

చ. కనుగొని దైత్యచెంగటికి గ్రమ్మర వచ్చి యతండు వల్కెనో  
దనుజ కులావతంసమ ముదంబున నీవటు నన్ను బంపగా  
ఘనమగు ముండ్లచెట్లనక కంకరరాళ్ళనకెంత దూరమో  
చనిచని పాడుదేవళము చక్కిని నేను మహాద్భుతంబుగన్ 47

నీ. పాడలు గల్గిన యట్టి భూరి బాహుయుగంబు  
జిగికొండచిల్వల యుగము గాగ  
నేత్రాంతముల నుండి నెవ్వడి బరతెంచు  
కన్నీళ్ళు సెలయేటి గములు గాగ

గర్జరంధ్రములు ఘన వక్త్రబిలమును

రమణీయతర గహ్వరములు గాగ

గాత్రమంతల నిక్కు ఘనరోష సంఘంబు

ధాతీరుహముల బృందంబు గాగ

గురుచలౌ యెర్రవెండ్రుక గుంపులడరి

యడవి దహించునట్టి దావాగ్నిగాగ

గొప్ప పర్వతము కరణి గూరుచున్న

పాలతిగంటి పురాకృత పుణ్యమునను

48

వ. తదీయ రూపాతిశయంబులు వివరించెద నాక్షర్ణింపుము

49

చ. చెడుగుల నేరి యొక్క గుమిచేసి విధాతృడు గార్తభంబులన్

బుడమి స్వజింప వాని మెయి భూరి కురుళము చాలమిం బదం

వడి యొనర్చి లొట్టియల వానికి మిక్కిలి కుస్వరంబు చే

వడమి నొనర్చె నేర్పుమెయి భామను రెండును గల్గియుండగన్ 50

చ. పవలును నుండు పెన్దమము పాడుగుణంబులు రూపుదాల్చి యీ

భువనములోన గ్రమ్మరగ బుట్టిన భీకర విగ్రహంబు బాం

ధవ విచయంబునేచ వసుధాస్థలి గల్గు పిశాచభామ తా

భువి జరియించు సంపదల ముద్దీయ యక్కనెలంత యంతయున్ 51

ఉ. చారునగంబులన్, ధనువు, సంపెగపూవును గెంపుగూర్చి సిం

గారపు జన్నులన్, బొమల, ప్రూణాము, వాతెరజేసి బ్రహ్మ తా

వారక వాని కర్కశత, వంకర, బచ్చన, రక్షకాంతి బెం

పారగదీసి చేసె మెయి, యూరును, గన్నులు, గుంతలంబులున్ 52

చ. ఘనతర మధ్య భారమున గంపమునొందెడు నూచకాళ్ళు పెం

పానర బిరుందులుం ఘనతనొందిన దాళగలేవటంచు దా

వనరుహగర్భ దెంతయును వంత మదిందలపోసి నూక్ష్య లో

చనకు బిరుందులు న్నిగుల సైకముగా నొనరించె నేర్పునన్. 53

గీ. కొమ్మగాదది మేటి పెద్దమ్మగాని  
 బాలగాదది యముచేతి కోలగాని  
 కన్నెగాదది బలిసిన దున్నగాని  
 నారి గాదది జనులకు మారిగాని

54

గీ. అట్టి కన్నియయును నీవు ననగి పెనగి  
 కనరు లేనట్టి మమతల గలసిరేని  
 యెందునీతచెట్టు పయి కోరింద తీగె  
 యల్లుకొను రీతిగాదె యో యమరవైరి

55

చ. అని చెలికాడు తెల్పుటయు నాక్షణమా రజనీచరేంద్రుడున్  
 మనమున సంతసం బడరమాచిని జూడగ మిత్రు వెంట వే  
 చనియెను ద్రోవలో గలుగు సర్వమహీజ లతా విశేషముల్  
 గనుగొనుచున్ మృగావళుల గొంచుచు డొంకల ముండ్లు జూచుచున్ 56

చ. కనుగొను సంగడీడ యదె గట్టుకు జేరువ గచ్చతీగ మిం  
 చినతమి గట్టిగా ముసిడిచెట్టును జాట్టుకయుండె మేలు మేల్  
 దనుజ కులగ్రగణ్య నిను దారుణాలీల గవుంగిలించి యా  
 వనితయు నట్టులే మిగుల వంతల బెట్టి కలంచు మీదటన్ 57

క. చూడుమదె గార్దభాంగన  
 తాడన మెనరించె తనదు ధవుని వయస్యా  
 చేడియ నిన్నును సరసం  
 బాడెడు నవుడిః తన్ను నమరవిరోధీ 58

క. ఇటు లన్యోన్యంబును ము  
 చ్చట లాడుచు నేగి యేగి చామను గుడిచెం  
 గలగని మేను వడంకగ  
 నటమటతో నిర్జరారి యనియెను దనలోన్ 59

ఉ. దీనిని నేను వేడినను దిట్టునొ కొట్టునొ లోనికేగునో  
మానిని బల్మి బట్టుబయు మంచిదిగాదని యూరకుండి నే  
సూచనరార్తి నెక్కరణి స్రుక్కుదు నే విధినైన నిప్పుడే  
చానను గూడు వాడ నని చప్పుడు సేయక మెల్ల మెల్లగాన్ 60

చ. వెనుకకు వచ్చి చే యొడిసి వేగమ బట్టిన లేచి దానవున్  
గనుగొని కొమ్మ తానెడమ కాలున ముందరి పండ్లురాల దా  
చిన దగనోర్చి నెచ్చెలియు చీయన వెండియు గొగిలింప జూ  
చిన జెలి భీతి గర్భగుడి చేరెను దల్పులువైచి గొబ్బునన్ 61

ఉ. అంతట దైత్యుడుం దలుపులల్లన గుడ్డుచు నిన్నుగూడ కొ  
క్కింతయు దాళలేననుచు నేడ్చుచు లబ్బున మొత్తుకొంచు మి  
న్నంతయు గూలి బైబడినయల్లు వితాకున గూరుచుండ నా  
చెంతకు తార్చుకత్తె యొక చేడియచ్చె మెలంత నారయన్ 62

గీ. వచ్చి గుడిచెంత గూర్చున్న వారి గాంచి  
మీరు రక్త వర్షాలక సైరిభాంగి  
మర్మలానన వర్వతమధ్య భార  
వనిత నెందైన గంటరే యనుచు నడుగ 63

ఉ. దానవభర్త వల్కు వనితా వినుమిచ్చటే కేను వేటకై  
సేనలగూడి వచ్చి గుడి చెంగట నేడ్చుచు నున్న దాని నీ  
వానతి యిడ్డ లక్షణములన్నియు గల్గిన దాని నొక్క కీ  
శానన గాంచి కేలోకట నంటిన నీగుడి దూరె నివ్వెరన్ 64

ఉ. ఆ కనుదోయి సూక్ష్మతయు నాచనుతిత్తుల మార్దవంబు నా  
మైకతినత్వ నంపదయు మానిని నే గనుగొన్న యంత నే  
సూకరగాత్రిపై మనసు సొచ్చెను నిక్కువ మెట్టులైన నా  
కా కపివక్త్రగూరిచి రయంబున నేలుము నీకు మ్రొక్కెదన్ 65

ఉ. ఎయ్యది యూరు దీని విభుడెవ్వడు పుట్టిన వంశమెద్ది పే  
రెయ్యది యొంటిగా నిచటికేటికే వచ్చె నిటెడ్వ గరణం  
జెయ్యది నాకు జెప్పగదవే కలరూపు కీటంద్రయాళు నీ  
వెయ్యది గోరినన్ సరగ నిచ్చెద దానిని నన్ను గూర్చినన్ 66

చ. అననది వల్క్రునో జనవరా ఖరగామిని రీతి జెప్పెద  
న్వినము సుబుద్ది నాబరగు నీయమ భర్త యలండు రూపునన్  
మనసిజు గెల్చునైన జెలి పల్లవ సంగతి యెఱ్ఱుకోరు గ్ర  
క్కున బొరుగింటి పుల్లనగు కూరయు దా రుచిగాదె యేరికిన్ 67

ఉ. నిన్నటి రాత్రి యీమె యొక నీచ భుజంగుని గూడుచున్నచో  
గ్రన్నన వచ్చి వల్లభుడు కన్నని కోపముతోడ వీడు నే  
డిన్నడి రేయి యొంటి మన యిల్లు చొరంగ నిమిత్తమేదియో  
యున్నది యున్న యిల్లు చెవుమూరక దాపక యన్న విన్ననె 68

గీ. బొంకుటకు చేతగాక యీ రంకులాడి  
నోర గుటకలు మ్రింగుచు నూరకున్న  
గాంచి కోపించి యొక పెద్ద క్ర్రతోడ  
వీపు బద్దలుగా గొట్టె వెలది నితడు 69

ఉ. కొట్టిన మొత్తుకొంచు వడి గ్రుడ్డులనీరొగి గ్రుక్కుకొంచు బెన్  
రట్టుల బెట్టి వీధిబడి రాగతనంబున బారివచ్చి యీ  
కట్టిడి రంకులాడి తన కాపురమూడుటకోర్చి దేవళం  
బిట్టులు దూరె గన్ననగ నిట్టవె యోగద జారిణిగతుల్ 70

వ. అని కురంగగమన సవిస్తరంబుగా నామెరుంగు బోడి  
తెరం గెరింగించి తలుపుచేరి యిల్లుని పిలువం దొడంగె 71

ఉ. డాయను భీతిబొంద మగడాయను దల్పులు తీయరాదె రం  
డాయను బల్క్ర వేమి చెవుడాయను సొమ్ములు వెల్లు చుచు ముం



డాయను వేగరావె మొరడాయను లోపలజేరి యేడ్వగా  
డాయను సిగ్గుపూను టిప్పుడాయను నెచ్చెలి మాటి మాటికిన్ 72

గీ. గొంతు పగులంగ వినువారికెంతోచెవులు  
తడకలునుగట్ట నాలుక పిడచవార  
నెంతయార్చిన జెవి జొరనీకయుండె  
చున్నపోతుపైవర్షంబుతొరగినట్లు 73

చ. తడిసిన నుల్కకుక్కేగతి తామ్రశిరోరుహ యంతకంతకుం  
గడుబిగియంగ జూచి తటకాపడి గుండెనురాయిపడ్డ వే  
నడవగలేక గోతిదరినక్కతెరంగున గాచియున్న యా  
చెడుదనుజుండునెత్తికేకజేతులువచ్చెనటంచు రోజుచున్ 74

ఆ. కొంతసేపు పాడుగుడిచెంత కూర్చుండి  
రోదనంబుచేసి రోసి కూర్చి  
తలుపు తీయుజాడ గలనైనగానక  
విసిగి దూతిగొంచు వెడలె గుడిని 75

చ. అటువలె దేవళం బపుడె యాయమతోడను దానవేండు డు  
త్కటమగు కిన్నలోవెడలి గార్తభగామిని మీదిపేమచే  
దటుకున బాయలేక మదితాతిమిదాలిచినోరనిల్చి మి  
క్కుటమగు దీనభావమున గూర్చి బయల్పడ దూతికిల్లనున్ 76

క. ఓసీ నను నీవుడీ  
కానర నిభ గాత్రితోడగలపెదవేనిన్  
కాసులపేరిచ్చెద నీ  
యాశకు దగినట్టిరోక్క మటులుండంగన్ 77

తే. అనిన నది యెంతవనియని యపుడె బయలు  
దేని దేవాలయంబును దేవదోయి

మెల్లగా మిత్రురాలిని మేలమొప్ప  
బిలిచినంతనె యాజెంత తలుపుతీసె

78

క. తలుపునుతీసిన వెనుకను

వలుకులు చెవిలోనగొన్ని బహురమ్యముగా  
నలువొప్పగ జెప్పినవిని  
యల ఖరవాణీయు విచారమంతయు దీరన్

79

క. చెలికత్తియలోగునగున

బలుమారును మాటలాడి బహుధనమును సా  
మ్ములును వలువలునున్ రాక్షస  
కుల బాడబుడియ్యనొప్పుకొన్న సువార్తన్

80

ఉ. తిన్నగ విన్నపిమ్మటను దీయని మాటలుచెప్పి వానితో

గొన్నివికారచేష్టలను గూడుటకుబ్బున నమ్మతించె నా  
చెన్నటి దూతియు న్మరలశీఘ్రముగా దనుజాధమాధమున్  
దెన్నున గాంచి నర్వమునుదెల్పిసురాలయ బాహ్యభూమికిన్

81

తే. తోడుకొనివచ్చి గుడిలోన దూరుమనుచు

పైగచేసిన వాడును వేగచొచ్చి  
తలుపు లోపలబిగియించి తగినయంత  
గబ్బిలపుపెంబ గమ్మున కంపుగొట్ట

82

తే. ఉక్కులో నాపెతో సొఖ్య మొందు చుండె

మిగుల దనలోన గుటకలుమింగుకొనుచు  
చేతులొండొంటితోచేర్చి దూతికయును  
గడవ ముందటకావలి కాచుచుండె

83

తే. ఈకథానాయికయయినయిగురుబోడి

మగడు కొట్టినవీధులుమారుమోయ

పెద్దపెట్టుననేడ్చుచు వీడువెడలి  
పోయి యెందును గనరాక మాయమయిన

84

సీ. వీసూతిలోపల నేగికూలెనొ యంచు  
భయపడి మగడును బంధువులును  
వీధివీధుల వెంట వెదకుచు బరతెంచి  
జాడల బట్టి యాచాడుగుడిని  
చేరి యచ్చోటను జిడుముపాక్కులు గోకు  
కొంచుచు గడవలోకూరుచున్న  
దూతిక బొడగాంచిదుర్మార్గురాలైన

యా లంజె ముదిముండ మూలముననె  
మనకు నిన్నిపాటులువచ్చె ననుచుబలికే  
యందరునుజేరియా దూతినంటగట్టి  
నెమక సున్నములోనికి నెముకలేక  
యుండ దంచిరి పిడిగుద్దులొకటబరపి

85

గీ. అటు పిదప నర్థచంద్రప్రహరములను  
దాని యబ్బితోడనుజెప్పుకోనుబంచి  
వెనుక దేవాలయము తల్పువేసి యుంట  
కాంచి లోపలనెవ్వరో కలరటంచు

86

క. ఊహించి తలుపు లొక్కట  
బాహుబలమొప్పగురిజ పగిలిన మీదన్  
సాహసమున లోజొరబడి 8 = 00  
దేహంబంతయు జెమర్చ దిగులున మూలన్

87

గీ. ఒదిగి వడకుచున్న యుష్ట్రయానను రాక్ష  
సాధమునిని జూచి యలుకతోడ  
వీసెగుద్దులొకట వేనవేల్ కురిపించి  
కొప్పుజుట్టు బట్టి గుంజియాడి

88

గీ. వెలుపలికి దీసికొనివచ్చి వీపుమీద  
ముఖము మీదను మెడమీద ముక్కుమీద  
మణుగుగుద్దుల వానలు మచ్చుచూపి  
పిండిపెట్టి రభాగ్యుని నిండుగాను 89

గీ. దెబ్బలకుదాళజాలక దితిజ వరుడు  
తిరుగబడి బండతనమున తెగువచేసి  
వారితోడను పోరాడ వడిగడంగ  
వారలందరు నాగ్రహావార్యవృత్తి 90

చ. తలుకున జుట్టుముట్టి పదతాడన కూర్చర ఘట్టనంబులన్  
చిటిపాటి మొట్టికాయలను చేరలనిండిన చెంపకాయలన్  
పలుతర ముష్టిఘాతముల బల్మరునున్వెదచల్లిదేహమం  
తట రుధిరమ్ము గ్రమ్మ గరిదైత్యునినెరనివానిజేసినన్ 91

ఉ. తాళగలేక సొమ్మసిలి దానపుడల్లనమూర్చవోవగా  
బాలికబంధువుల్లని యభాగ్యుడు చచ్చెనటంచు నెంచి యా  
భీలత జాపలోపలనుబెట్టి యభాగ్యునిజుట్టికట్టి దే  
వాలయ పూర్వభాగమున యందలి గోతనువైచిరోక్కుటన్ 92

క. వైచి పురంబు తలారులు  
జూచిన మోసంబువచ్చు చూడక యుండన్  
వే చనవలెనని గొబ్బిన  
నా చంఛలహృదయ గొంచు నరిగిరి పురికిన్ 93

ప. అంత నిచ్చట 94

గీ. విల్చరంబు తరుమ వెరచి వర్పిడివచ్చి  
గోతి యందు దాగి కూరుచుండి  
పంది గుంపులచట బయలను దిరుగుచు  
నునికి జేసి వయికి జనగనోడి 95

క. భటులిరువురు గర్తమునం

దటు నిటు వీక్షించు చుండి యదటున దమపై

నటుదయ్యము వలె శవ మొ

క్కటి పడిన స్మార్పపొంది ఘటికాద్వయికిన్

96

క. తెలివంది కనులు విప్పుడు

నల శవమాం గదల జొచ్చెనా శూరులకున్

గళవళ మినుమడి కాగను

బెళపెళయని చావ చుట్ట బిట్టుగ మ్రోయన్

97

ఉ. అంతట నాభబద్వితయ మాత్య దలంకుచు పైకిపోయినన్

గంతున వచ్చి ఘ్నుర్దరము గ్రక్కున జంపునొ క్రింద నుండినన్

సంతసమార దయ్యమిది చంపునొయక్కట యేమి బుద్ధి యం

చెంతయు జింతనొంది పనియేమియు దోచక యుండనింతలోన్ 98

గీ. చావలో నుండి “ఘనులార చావకుండ

బంధములు విప్పి నన్నింత బ్రతుకజేయు”

డనెడు వాక్యంబు విననైన నానవాలు

పట్టి తమ రాజు స్వరమౌట వడి నెరింగి

99

గీ. కల్లు విప్పదీయ కాయంబు నిండను

గాయములు చెలంగ గనులువిచ్చి

దైత్యనాథు డవుడు తన ప్రాణభృత్యుల

యాచనములు జూచె దీనవృత్తి

100

క. అన్యోన్య ముఖాలోకన

ధన్యత్వము జెంది భటులు దనుజేంద్రుండున్

సన్యస్త భయభ్రాంతత

సన్యోన్య క్షేమవార్త లారసి రల్లన్

101

క. ఆరసి తనుకొదవిన యా  
 ఘోరాపదలెల్ల బాసి కుట్టుపిరితో  
 ధారుణిలో గ్రమ్మర దా  
 మీ రీతిన్మెలగగనుట కెలమిం గనుచున్ 102

గీ. రాజు తమ చెంతనున్న ధైర్యంబు కతన  
 బయల దిరిగెడు కీటులకు భయము పడక  
 విభునితోగూడి యాగోయి వెడలజూడ  
 లేచుటకు రాజు కాలెత్తలేకపోయె 103

క. ఆ సైరిభాన్య బంధులు  
 చేసిన యువచార మహిమ చేతను జరణం  
 బాసమయంబున దనుజా  
 గ్రేసరునకు వశముగాక కేలు తొలంగెన్ 104

క. అదిగని సందేహింపక  
 సదుపాయ ధురీణులైన సద్బలవర్యుల్  
 ముదమున బైకెక్కిన్చువున్  
 సదమలగతి నీడ్చిరతడు శ్రమచేముల్గన్ 105

శా. ఎంతో కష్టము మీద దైత్యవిభు బైకెట్లీడ్చి యాచీదటన్  
 వంతులైంబడి మోయనెంచి యదియున్ భారంబుగా దోచినన్  
 స్వాంతంబుల్చలియింప జింతిలి మహోచాయంబు గన్నెట్టి య  
 త్యంతంబున్నది సంతసిల్లి గుడి చెంతం జేరి యొక్కుమ్మడిన్ 106

క. పందిరి గడలను రెంటిని  
 సందిట గొనివచ్చి కట్టి సద్వాహనమున్  
 నుందరగతి జేసి మహా  
 నందంబున రాజు నందు నయమొప్పారన్ 107

క. శయనింపజేసి యిద్దరు  
దయతోడ న్మాపుపైని దద్వాహనమున్  
గయికొని పరమపదంబున  
కయిచేర్చు మహానుభావు కరణిని నృపునిన్ 108

వ. వహించి మృగయా వినోదమహోత్సవంబు నిర్వ  
ర్తించి పునఃపుర ప్రవేశంబు చేయ నవధరించు నవనీ  
ధవ పుంగవుం బురవీధుల నూరేగించు మహావైభ  
వం బహూర్వంబై యుండెనా సమయంబున 109

సీ. అత్యద్భుతంబైన యా వాహనంబును  
వీక్షించి కుర్క్కురవితతి మొరుగ  
వీధి వెంటనుబోవు విధవాంగనలు చూచి  
శవమని వెనుకకు సరగ నరుగ  
బయనుండి బాధచే వడి మూల్గుటాలించి  
తమ చుట్టమని ఘూకతతులు చేర  
క్రొత్తగా శవవాహకులు వచ్చిరెందుండి  
యని ప్రాతవాహకులడుగు చుండ  
శ్వాననినదంబు మాగధ స్తవముగాగ  
విధవల భయస్వరములు దీవెనలుగాగ  
ఘూకఘూంకారములు వాద్యఘోషములుగ  
నగరుచొత్తెంచె నారేడు నడిమిరేయి 110

వ. ఇట్లు పరమరహస్యంబుగా సంతఃపుర ప్రవేశంబుచేసి 111

ఉ. మంచముమీద దేహమిడి మూల్గుచుమూల్గుచు బాధనొందుచున్  
జంచలదృష్టిజూచుచును జారులకెప్పుడు నిట్టిపాటులే  
మించుగ సంభవించు నని మించు వెత న్మధి లోదలంచుచున్  
బంచత యింతకంటె బహుభంగుల మేలనుచున్వేతంబడెన్ 112

గీ. వైద్యులను చిల్వనంపించి వారిచేత  
నొషధంబులు చేయించి యక్కజముగ  
బాధకునహింపలేకయభాగ్యన్యపుడు  
మందుపట్టంపనీక శరీరమందొకింత

113

క. వరుసగ మొలయును దలయును  
శిరమును గరములును వాచి చెప్పంగ గవీ  
శ్వరులెవ్వాధును నొల్లని  
మరుదశమావస్త నతడుమాకుక చెందెన్

114

క. ధరణి నభాగ్యమహాసుర  
చరితము విన్నట్టిపుణ్య చరితులకెల్లన్  
బర వనితారతి చెడునని  
పరిహాసకుడానతిచ్చె పాండుసుతునకున్

115

క. ధరణీజన మందారా  
సురమునిగణ నుత విహార సుగుణాధారా  
పరిభావితరిపువీరా  
దురిత నిచయ ఘనసమీరదుఃఖవిదారా

116

మాలిని. అనుపమగుణసాంద్రాయాదవాంభోధిచంద్రా  
జనఘననుతిపాత్రానజ్జనాంభోజమిత్రా  
వనధిక్యతవిహారా వల్లవీచిత్తహారా  
దనుజచయ విరామా దర్పితారాతిభీమా  
గద్యము  
ఇదిశ్రీమత్సకలసుకవిజనవిధేయ  
కందుకూరివీరేశలింగనామధేయ  
కల్పితంబయిన యభిప్రాయోపాఖ్యానంబును  
హాస్యవ్రజంధంబు నందు సర్వంబును  
నేకాశ్వాసము



# సత్యా ద్రౌపదీ సంవాదము

(ఏకపాదవృత్తము-పాట)

శ్రీకృష్ణుడొకనాడు చెలగువేడుకను  
 విపినంబు లోపల వెతనొందుచున్న  
 పాండవులనుజూచి పరతెంచుకొరకు  
 వయనమైయలసత్యభామనుగూడ  
 తనవెంటదోడ్కొని తరలి యచ్చోట 5  
 ధర్మరాజాదుల దయమీరజూచి  
 వారలసేమంబు వరుసగా నడిగి  
 సదయ వాక్కుల దుఃఖ శమనంబు చేసి  
 యివ్వకథాగోష్ఠి నెల్లవారలును  
 ముచ్చటగా బ్రొద్దుపుచ్చుచునుండి, 10  
 సత్య యా ద్రౌపది సరసనుజేరి  
 కుశలవార్తలనెల్ల గొంతసేవరసి  
 బహువిషయంబుల భాషించిపిదప  
 మూలధోరణి మంతనంబునను  
 ద్రుపద తనూభవ తోడనిట్లనియె 15  
 అతివరో! నిన్నునేనడిగెదనొకటి  
 కరుణించి చెప్పుము కవటంబు విడిచి  
 కలరూపు సకలంబు కాంతాలలామ!  
 నీ భర్తలేవురు నిరతంబు మిగుల  
 నొకరికంటెను నొక్క రువిద నీయందు 20  
 ననురక్తులగుచుంట యత్యద్భుతంబు  
 నగు మొగంబులెకాని నాథులెన్నడును  
 వనిత! నీవయిగిన్నవహియింపగాన

నిందుకు గారణమింతిరో! నీదు

మంత్రతంత్రంబుల మహిమాతిశయమొ

25

వశ్యోషధంబుల వలనిగుణంబొ

పలునోములఫలంబొ వ్రతమహత్వంబొ

నీదుజాణాతనంబొ నీతివైభవమొ

తెలియంగజెప్పుము; తెలిసి నేగూడ

వాసుదేవుని నాకు వచుని జేసికొని

30

నీవలె సుఖియింతు నిరతభోగముల,

నని యడిగినయంత నామహాసాధ్వి

హృదయంబు లోపల నించుక యలుక

కలిగినను పయికి కనపడనీక

చింత యెల్లనడంచి చిరునవ్వునన్వి

35

దుష్టాంగనలయల్లు తుచ్చంపుబనులు

సలుపుదు నేనని తలచితి గాన

మా పురుషోత్తముమన్ననబడయ

దగినభార్యవుగాగ దగవునీవరయ;

నీన్వభావంబెల్ల నేడిందువెలిసె;

40

ననుచు మేలపుచందమున నా వధూబి

తెలివితక్కువయెల్ల తెల్లంబుచేసి

పాంచాలియిట్లని వలికెను మరియు-

శ్రమయింతయును లేక చల్లగానుండి

మందుల మాకుల మంత్రతంత్రముల

45

పతులవశ్యులజేయ భ్రమపడుటెల్ల

పెద్దవైరితనంబు బింబఫలోష్టి!

చెలుపుని కావార్త చెవిసొకెనేని

మునుపున్నప్రేమయు మొదలంట విడిచి

త్రాచుపామును వలె దలచు నానతిని

50

మరియు నామందులు మాయలుజేరి  
 వికటించి మగలకు వివిధరోగముల  
 పుట్టించిబాధించిముప్పునుదెచ్చు  
 దాన నాయితీ నందరును దూషింప  
 లోక నిందయు బరలోకహానియును  
 దలకూడి మిక్కిలి తలవంపులొదవు  
 కావున సాధులు కాంతులయెడల  
 కావింప దగదెప్పు కపటకర్మముల  
 కాంతుని మనసును కనిపెట్టిమెలగ  
 నన్నియౌషధములు నవియెయౌజుమ్ము  
 పొండుపుత్రులునాకు వశ్యులౌటకును  
 నేను వేసినయెట్టి నెరమందునీకు  
 నువదేశమొనరింతు - నోపికచేసి  
 నావలెనీవును నడచెదవేని,  
 వలచి పైబడుదానె వల్లభుడెపుడు  
 హృదయశుద్ధిగ నాదు హితబోధవినుము  
 మదము ప్రమాదంబు మాచి భర్తలకు  
 నెల్లప్రాద్దునుభక్తే యినుమడింపంగ  
 చిత్తవృత్తియెరింగి సేవచేసెదను;  
 పతులకంటెను ముందు పవలింప నెప్పుడు  
 పతులువచ్చిన స్వర్గపాద్యాదివిధులు  
 నేనె చేసెదగాని నెవము కల్పించి  
 పరిచారికలనెప్పు బనుపనునేను  
 పరపురుషుల గడ్డివరకగాజూతు;  
 మగలకు భోజనమజ్జనాదులను  
 యుక్తనమయముల నొడగూర్తునెప్పుడు;  
 పొల్లుగా ధనధాన్యములు కొంచెమైన

55

60

65

70

75

వృధపోవుట సహింప; గృహము నందెప్పుడు

స్తల భాండ శోధనల్ తప్పకచేసి

పరిశుద్ధముగనుంతుబడతి! సర్వంబు;

80

పానపాత్రాదులు బరికించి తరుచు

శుచిగాగనుంచుదు శుద్ధజలంబు;

తలవాకిట మెలంగదడవుగానేను

చెడుపడంతులతోడ స్నేహంబుచేయ;

కలహమనెడు పల్కు కలలోను నాదు

85

చెవి సోక కుండంగ చేరివర్తింతు;

అత్తయాజ్ఞను మీర కడగివర్తింతు

కలబంధువుల యుక్తగతి గౌరవింతు;

నతిథినత్కారంబు లరసిచేసెదను;

శాంతత వహియింతు సర్వంబునందు;

90

ప్రాణంబు పోయెడు పట్టులనైన

నీతిమాలినవని నే జేయకుండు!

చనవిత్తురని భీతినడలి వల్లభుల

చులుకోసేయక చరించుదు భక్తితోడ

పాండవాగ్రజుతోడ బంక్షిని గుడుచు

95

యతులను విప్రుల ననుదినం జేనె

యన్నపానాదుల నరసికన్గొనుచు

భూషణాంబర దానముల సత్కరింతు

మరియు ధర్మాత్మజు మందిర మందు

పలుదెరంగులనొప్పు పనులవర్తిల్లు

100

భృత్యులకృత్యముల్ వేర్వేరయెరిగి

జీతబత్తెంబుల చెలువరో! యిత్తు

నదిగాక భద్రగజాశ్వాదులకును

ఖాద్యంబులొడగూర్చగా నియమింతు

తగినజనంబుల దరితప్పకుండ  
ఒకపనియననేల? యువిదరో! వినుము  
అబాలగోపాల మందర నేనె

105

అర్ధరీతిని జూచి యరయుచుండుదును  
పాండవులు కుటుంబ భారమంతయును

రామీదనే పెట్టి నాతి నిర్భరత

110

దారు చరింతురు తమ యిష్టలీల

వేగ జాము గలుగ వెడనిద్రపోదు

కాని నాకెప్పుడీకార్యభారమున

నాహారనిద్రల కైన తిన్నగను

నెడములేదు - వినుమీ యింద్రజాలంబె

115

పాండు కుమారులపైప్రయోగించి

వారల నే వశపర్దులగాగ

నింతి! చేసికొనితి;నింతియకాని

నీవు చెప్పెడినట్టి నెరజాణ తనము

మంత్రతంత్రంబులు మరులు మంధులును

120

నింద్రజాలపువిద్య లెరుగ నేమియును

అన సిగ్గుపడి సత్యయనియె ద్రౌపదికి

నే నెరుంగమి చేతనిట్లడిగితిని

నా నేరము క్షమించి నవ్వుగ గొనుము

నా మాటలెల్లను నారీలలామ!

125

పరమపాధ్వినినీవు పరికించిచూడ;

ననిన బాంచాలియు నాననాబ్జమున

చిరునవ్వుమిక్కిలిచెంగలింపంగ

సత్యభామను జూచి చనువున ననియె

వదినెరో నీప్రియవల్లభునీవు

130

వశపరచుకొనెడు వరసాధనంబు

తగనీకుజెప్పెద ధర్మాన్వితముగ  
 పతిని మించెడునట్టి పరమ బాంధవులు  
 మరియెవ్వరునులేరు మహిమీద సతికి  
 సర్వసౌఖ్యములొంద సాధ్యమణులకు  
 పతియె నిధానంబు పర్యేందువదన!  
 పతియనుగ్రహమును బడయు కాంతలకు  
 సకలగౌరవములు సర్వవస్తువులు  
 భూషణాంబరములు పుత్రసంపదయు  
 సద్గతియును గీర్తినకలంబు గలుగు  
 కావున పతియాజ్ఞ కలలోననైన  
 మీరక మెలతుక మెలగంగ వలయు  
 కష్టపడినగాని కరముసౌఖ్యంబు  
 కలుగదెవ్వరికిని క్షామండలమున  
 కావున దేహంబు కడుదాచుకోక  
 పనిపాటులనుజేసి పతిచిత్తమెరిగి  
 ప్రేమంబు భక్తియు బ్రయము జూపుచును  
 వరవర్తనంబున వర్తింపవలయు  
 నీ వినయంబును నీనుగుణముల  
 నీవనిపాటుల నీనుచరితల  
 వీక్షించి నిత్యంబు విభుడు తనంత  
 ప్రయమారమన్నించి ప్రేమించునిన్ను  
 భర్త నీమందిర ద్వారంబుచేర  
 సంభ్రమంబునలేచి సలుపుము భక్తి  
 గృహముచొచ్చిన వెన్న గ్రిందివారలను  
 పనులుచేయంగను బంచితినంచు  
 నూరకుండక నీవు నుపచారములను  
 చేతనైనట్టుగ చేయుముపతికి

135

140

145

150

155

వీరకాంతమున నీకు నెప్పుడైన మగడు

చెప్పినవలుకును చెలులతోనైన

160

మరుపుననైనను మరచెప్పకమ్మ

చెప్పితివేనియు చెడుపడంతుకలు

నీ మీదనేదియో నాపము కల్పించి

లేనిపోనివి చెప్పిలేము! నీమగని

చిత్తము విరసంబు చేయుదురవల

165

భర్తకు ప్రియులైన వారలనెప్పుడు

నాదరింపుము శీతలాలాపములను

భర్తకుగిట్టునివారలు నీకు

ప్రియమిత్రులైనను విడువుమువారి

భామ! నీ దగ్గర బంధులతోను

170

నేకాంతమునను నీవేకాసనమున

మగువరో! కూర్చుండి మాటాడబోకు

చెడుపడంతులతోడ చెలిమి చాలించి

సద్గర్తనము గల్గు సాధులతోనె

సతతంబు స్నేహంబు సలుపుచునీవు

175

గడపునదోషిచే కాలమెప్పుడును

నే జేయుహితబోధ నెమ్మనంబునను

దృఢము గాగను నిల్చి తిరుగుదువేని

సకలసౌభాగ్యముల్ సమకురునీకు;

వసుధలోను బలిష్ఠవచు నిక్రముగ

180

అనిన సంతోషించి యాసత్కభామ

ద్రౌపదీదేవికి దనక్కతజ్జతను

తెలిపి యెన్నెన్నియో దీవనలిచ్చి,

రాజ్యంబువిడిచి యరణ్యంబునందు

కష్టముల్ పడుచున్న కారణమునను

185

వగబొందుచుండంగ వలవ దలంచు

ధైర్యంపుమూలు తగురీతిజెప్పి,  
మరలరాజ్యము పొంది మగలతోగూడ  
నతివేగసుఖియింతువంచునోదార్చి;

పాంచాలి వీడ్కొని భర్తతోగూడ

190

ద్వారకాపురికేగి ద్రౌపదీదేవి

చేసినహితబోధ చిత్తమందుంచి

కాంతునిచిత్తంబు కనిపెట్టిమెలగి

సుచరిత్రమున సత్య సుఖియింపుచుండె

ద్రుపదాత్మజకు సత్యతోడనైనట్టి

195

సంవాదమును దీని జదివి సుందరులు

వరగుణంబులు గల్గి వర్తింతురేని

పతులప్రసాదంబు పడసియెల్లప్పు

సకలపుభంబుల నత్తిర్తినొంది,

యిహపరసుఖములనెల్లగాంచెదరు

200



## పత్నీవ్రతప్రబోధము

1892 వ సంవత్సరంలో వీరేశలింగంపంతులుగారు సత్యరాజాపూర్వ దేశయాత్రలు అనే నవలను రెండు భాగాలుగా ప్రకటించారు. మొదటిభాగం పేరు ఆడుమళయాళం. రెండోభాగం పేరు లంకాయాత్ర. ఇంగ్లీషులోని జొనాథన్ స్విఫ్ట్ 'గలివర్నీ బ్రావెల్స్' కు 'సత్యరాజాపూర్వదేశయాత్రలు' స్వేచ్ఛానుసరణం.

స్వీయచరిత్రలో ఈ సత్యరాజాపూర్వదేశయాత్రలనే గ్రంథరచనకు ప్రేరణం గూర్చి ఆయన ఇట్లా చెప్పుకున్నారు.

“స్త్రీల విషయమున మనవారు చేసిన యన్యాయములు తేటపడునట్లుగా వ్యాజరీతిని సత్యరాజా పూర్వాదేశ యాత్రల యొక్క ప్రథమ భాగమును రచించి ప్రకటించితిని”

భారతదేశంలో స్త్రీలపట్ల జరుగుతున్న అన్యాయాలు, చూపుతున్న వివక్ష 'ఆడుమళయాళం'లో పురుషులపట్ల జరుగుతున్నట్లు పంతులుగారు కల్పనచేశారు. హిందూసంస్కృతిలో వసితనం నుంచి ఆడపిల్లలకు పాతివ్రత్యం బోధిస్తున్నట్లుగా అక్కడ ఆడుమళయాళంలో మగపిల్లలందరికీ చాలా చిన్న వయసునుంచే పత్నీవ్రతం బోధిస్తారు. హిందువులు తమ వితంతువులకు కేశఖండనం పాటేస్తే ఆడుమళయాళంలో విధురులందరికీ ముక్కుకోసివేస్తారు. ఇక్కడ భోగస్త్రీలున్నట్లే అక్కడ భోగపురుషులుంటారు. ఇక్కడ బాలికలు పాఠశాలకు పోనట్లే అక్కడ మగపిల్లలు బడికి పోరు. సమస్త సీతిశాస్త్రాలు, కావ్యాలు ఆ దేశంలో పత్నీవ్రతాన్ని ప్రబోధిస్తాయి. భారతదేశంలో స్త్రీలు ఆచరించే నోములు, వ్రతాలు మించి ఆడుమళయాళంలో పురుషులు ఆచరిస్తారు. మొత్తానికి భారతస్త్రీకి పూర్తిగా నకలుబొమ్మ ఆడుమళయాళంలో పురుషుడు.

ఆడుమళయాళంలో అక్కడి పెద్దలు, పురాణాలు బోధించే పత్నీవ్రత బోధిని అనే శాస్త్ర సారాంశాన్ని వీరేశలింగం పంతులుగారి విధంగా సత్యరాజాచార్యులు అనే పాత్ర ద్వారా వెల్లడింపచేశారు. వెక్కిరింతకు, వెలకారానికి, వేళాకోళానికి ఆధునిక తెలుగు సాహిత్యంలో ఈ రచనే శ్రీకారం చుట్టందని చెప్పాలి.

# శ్రీసత్యరాజాచార్యకృతాంధ్రీకృత నవరత్నమంజరి

- క. పురుషునకేమ్మహి బత్నియె  
వరమంబగుదైవతంబు పత్నిసేవన్  
నిరతముచేసెడి పురుషుడె  
వరమున నిహమున సుఖముం బడయుంజుమ్మి 1
- గీ. ప్రతి దినంబును బురుషుండుపత్నికంటె  
ముందుగాలేచి నదిలోనమునిగి జలము  
కలశమునదెచ్చి నిజపత్నికాళ్ళుకడిగి  
తాను శ్రీపాదతీర్థంబు తాగవలయు 2
- క. శ్రీపాద తీర్థ సేవన  
మే పురుషుడు చేయు నెన్నియేడులు ధరలో  
నాపురుషు డన్నియుగములు  
పాపములంబాసి మోక్షవదని సుఖించున్ 3
- గీ. కుష్టురోగిణియైనను గ్రుడ్డిదైన  
భూరివికలాంగియైనను ముసలిదైన  
బత్నియెంగిలి భుజియింప వలయు నతము  
పుణ్యలోకంబు గాంక్షించు పురుష వరుడు 4
- క. విపురుషుడతివ యెంగిలి  
పాపపుమతినేవగించి భక్షింపండో  
యాచాపాత్ముడు నారక  
కూపంబున గూలుజావె కోటియుగంబుల్ 5

క. దూరమున జూచి పత్నిని  
 గారవమునలేచి యెంటి కాలునబురువుం  
 డోరగ వంగగ వలయును  
 గూరిమి గూర్చుండ నిల్వగూడదునుమ్మి 6

క. పురుషుడునుగార్థభుమున్  
 స్థిరముగ దండనము లేక చెడిపోదు రిలన్  
 గరుణయు దలపక నెలకొక  
 పరియైనన్ గొట్టవలయు బత్నిపురుషునిన్ 7

గీ. పత్నిగొట్టినదిట్టిన బాధయిడిన  
 భోగపురుషుల బొందిన బొదవక్షేర్వ  
 దరుణియే పురుషునకును దైవమనుచు  
 భక్తి ననయంబు సేవింప వలయుజామ్ము 8

గీ. అతివలకు స్వేచ్ఛ భూషణమైన యట్లు  
 పురుషులకు లజ్జయే మహాభూషణంబు  
 సూర్యచంద్రులు మొగమైన జూడుకుండు  
 పరమవత్సప్రతుడె పొందు పరమ గతులు. 9